

ARTIKEL 195

Hvad angår restbeløb af det i artikel 190 nævnte samlede beløb, herunder de i artikel 192 omhandlede renter, som måtte være til stede efter udløbet af det sidste år, hvor ordningen anvendes inden for rammerne af den finansprotokol, der er knyttet til konventionen,

- a) tilbagebetales de midler, der er frigjort i medfør af de i artikel 197, stk. 3 og 4, omhandlede procentsatser, til den enkelte AVS-stat i forhold til det eller de beløb, der er opkrævet hos den i henhold til disse bestemmelser;
- b) træffer Ministerrådet, såfremt der stadig efter anvendelse af bestemmelserne i litra a) er restbeløb, afgørelse om deres anvendelse.

ARTIKEL 196

1. Ordningen finder anvendelse på indtægter fra en AVS-stats eksport af de i artikel 187, stk. 2, nævnte varer, såfremt indtægterne fra eksport uanset bestemmelsessted af de pågældende varer i løbet af det år, der går forud for anvendelsesåret, dog ikke indtægter fra genudførelse, har udgjort mindst 5% af denne stats samlede vareeksportindtægter. For sisals vedkommende fastsættes satsen til 4%.
2. For de mindst udviklede AVS-stater samt AVS-indlandsstaterne og AVS-østaterne fastsættes satsen i stk. 1 til 1%.
3. Hvis der som følge af en naturkatastrofe er sket et væsentligt fald i produktionen af den pågældende vare i det år, der går forud for anvendelsesåret, beregnes den i stk. 1 omhandlede sats på grundlag af gennemsnittet af eksportindtægterne for denne vare i løbet af de tre år, der går forud for katastrofeåret.

Ved et væsentligt fald i produktionen forstås et fald svarende til mindst 50% i forhold til den gennemsnitlige produktion i de tre år, der går forud for katastrofeåret.